

**Czech FILM  
&  
Pavel Göbl**

**SUPERVISING THE MEANING OF DREAMS**



deathern - presentation

## SUPERVISING THE MEANING OF DREAMS

**A new Czech *deathern* – true insight and wit comes only when you're about to meet your maker**

Or – through collective secret for love and peace between personal dreams... and vice versa.

Independent, full-length feature film for adults. Although the topic is intellectual, the characters and situations strive to provide a universal understanding and entertainment.

Cca 80/90 minutes.

TECHNOLOGY: Digital camera – black and white, simply composed images; sync sound with no special effects; calm, but *smash cut*

LOCATIONS: Varnsdorf and surroundings & Zittau and surroundings

MUSIC: *Byl pes* – original country-punk music & and the saxophone of Vráťa Brabenec – ex member of the band Plastic People of the Universe.

An open sequel of SUNRISE SUPERVISING

Awards: FITES Trilobit Award – Film and TV Association; Spezialpreis Neisse Festival, Germany



[www.odborny-dohled-nad-vychodem-slunce.cz](http://www.odborny-dohled-nad-vychodem-slunce.cz)

SUPERVISING THE MEANING OF DREAMS was supported by the Czech State Cinematography Fund by their donation for the project development.

TOPIC: Collective dream & Collective guilt & Collective punishment.

PREMISE: A dream, although collective, if it is a dream of evil, it always spawns personal guilt. Collective punishment is therefore and impossible chimera, because injustice is committed on the innocent and the guilty are provided with an alibi. The only collective guilt that remains is the ability of human kind to be subject to collective dreams, which they do not comprehend.

SUPERVISING THE MEANING OF DREAMS does not take place in the Czech-Saxon Switzerland, close to the Czech-German border, by an accident and just because of the remote character of the landscape and its genius loci... The real reason is the shared history of both nations.



CZECH FILM

## SYNOPSIS

Three old friends – Musician, Thief and Circus Performer, former inmates of the Bolshevik jail, who after being widowed live together in a house close to the Czech-German border. They share a need to pay revenge on someone who hurt them in the past – which is summarized in the *first part – Sunrise Supervising*. But – because the one who had hurt them, the former STB officer, is also the current innkeeper at the beginning of the second part, our gentleman characters have nowhere to go for beer. Until the Thief finds out, that on the other side of the border, on the Polish side is a pub, to which they can take a bus to. But the Circus Performer is afraid to drink Polish beer at first, and when he learns that Venca (Venceslav) keeps a Czech beer Kocour on the tap, he starts paying attention to broadcasting on the TV at the pub, where they keep a Turkish channel on. Later we learn that Venca married a German woman who's half Turkish – Jasmine.

It turns out, however, that the Circus Performer is a bit Czech xenophobe... and the possibility of having a *draft beer* is suddenly threatened. (On the way from the bus station to the Polish pub the men are talking about the possibility of a collective dream... in connection with a peculiar incident that possibly happened to them, maybe it was a dream... in the middle of a snowy field they came upon lonely footprints, which were completely isolated... no footprints were joining the track nor were the prints going somewhere.)

Another main plot is the arrival of a Sudeten German woman – Grandmother, who doesn't only want to take a picture of the house she was raised in (the same house where our three male heroes and GIRL live, a girl they took under their wings), but she also wants to spend the night there... and she would want to sleep in the house until she has a dream about a certain man she hurt in the past (she used to be a member of the Hitler Youth, she was taken over by a bad collective dream). She would like to wait in this childlike and naive manner for his forgiveness, and therefore she would have a clean conscience when meeting her creator. None of this, however, she would tell to anyone, it is her secret and she guards it. The Musician, Thief and the Girl are accommodating to her without seeking the knowledge of her reasoning. Her presence and her secret, however, irritate the Circus Performer. The third storyline is the pregnancy of the Girl, a former prostitute, whom the men moved into the house so they don't have to „grow old in and orderly fashion“. The Girl would, however, keep the paternity of her child a secret... and they all wisely agree, that in this case keeping the secret is more valuable than its knowledge... which would again be interrupted by the Circus Performer, who takes DNA samples from all of the „stakeholders“.

At this time the men learn about a „magical tea“ that was „discovered“ before the war by the founder of the local gardening allotment society. After drinking this tea one dreams about what he or she was thinking about before falling asleep. When the Circus Performer is on a train back home from Germany, where he was delivering the DNA samples, he meets Jasmine and he becomes friends with her... and she not only tells him the Grandma's secret (she knows the secret as she grew up in the same neighborhood as the granny), but also she knows the recipe for the magical tea.

After a while it becomes apparent that the Circus Performer wants to know, who of the three of them is the father... but after a fight with the Musician he leaves it alone... and admits that some secrets should remain hidden.

And Jasmine gives them the recipe... which is received by the Thief and he promises to „make it“.

Although in case of the child the Circus Performer is willing to keep the veil of mystery on (and they agreed on the principle of triune fatherhood), when it comes to the grandmother, her secret still



provokes him, and bluntly with the purpose to snoop around he tells her that he knows her secret, who is it about and why – and he says, what he will make his dream about after he drinks the tea. We learn that this mysterious man is, coincidentally, the inventor of the magic tea. The grandmother's reaction to this is embarrassment (she did not want her secret to be known) and she leaves the house quietly without saying goodbye to anyone.

She disappears on the eve of the day when the Thief brings the magical tea. Her sudden departure is a mystery to all. The Circus Performer quickly comes up with an explanation that her relatives from Germany called... and that she has some business to do there, but he didn't understand exactly what it was.

The men and the Girl toast with the magical tea – to the collective dream and especially to the health of the grandmother (none of them are aware of what had happened; except the Circus Performer) and her *gardener...* to the both of them.

And then they all could dream a *collective* dream.

## CHARACTERS & CASTING

### GRANDMOTHER - Anna Langrová

Sudeten German who was at the end of the WWII between childhood and adolescence. Thanks to her surrounding and the spirit of the time she was fascinated by the figure of The Leader. Contrary to her parents who remained silent. From that time she carries an undefined guilt connected to someone who used to live in the house where our heroes live today. With childlike foolishness of an aging person she longs for sleeping in the house and for the dream in which she would get the reconciliation.

MUSICIAN - Vratislav Brabenec (PPU, author and gardener) /lookalike – Fig. 42 – Karel Jelínek/ Underground musician, saxophonist, whose body is the only thing that withers with time. In the eighties of the 20th century he was imprisoned as a dissident. Behind the bars he met and became friends with other two heroes. When the men grew old and were widowed, together they bought a house in the town where they had previously tracked down a prison guard, who used to torment them and nowadays owns a pub in the town... and they revenge - by forgiving him. But now they must search for another pub with draft beer.

### THIEF - Jozef Polievka (retired forester, amateur actor)

Retired thief, so-called Jojo. Good-hearted character, who is able to dissolve any conflict.

### CIRCUS MAN (PERFORMER) - Jiří Vymětal (retired chemist, amateur actor) / alter ego Oldřich Kaiser (songwriter, actor)

Circus animal caretaker – anything from mice to large cats. Romantic by nature, not sure of himself, and thus he sees himself and also “his” whole civilization constantly endangered by any shadow that flashes at his doorstep. That actually makes him the main hero of the story... he has also trouble respecting secrets.



GIRL Nikol Fischerová (JAMU, actress, songwriter, chief sergeant)



Former prostitute. She used to work on the corner of the house that now belongs to our heroes. Later the gentlemen, under the leadership of the Circus Man, bought her out from her pimp... and she becomes their housekeeper. During the story she gives birth to a girl – Anička.

VENCA - Venceslav

Polish innkeeper, owner of a somewhat shabby pub, where you can get anything from Czech beer, Polish vodka and German sausages, also kebab and Turkish coffee from the samovar... Married to Jasmine.

JASMINE Katharina Bellena (German actress, director and independent producer)



German after her father, her mother is a Turk. Venca's wife. And also a tearoom owner... and thus the owner of the recipe for the „magical tea“.

BAND FRONTMAN - Tomáš Zika (composer, singer, songwriter, artist)



BYL PES – Tomáš Zika in the middle

Bandleader and singer of the band (Byl pes) with which in the film he acts as a saxophonist and Musician – Vratislav Brabenec, see Sunrise Supervising.

... and more

## FILM CREW



Screenplay and director: Pavel Göbl

Dramaturgy: Jan Gogola

Camera: Jiří Zykmund & Petr Vejslík

Sound: Tomáš Bělohradský & company

Music: Byl pes – Tomáš Zika & improvisations of Vratislav Brabenec

Editing: Sabina Mladinová & Krasimira Veličková

Architect, Art Director: Roman Švejda & company

Producer: Czech Film & cooperation – CollaboratorsFilm, Cine Art Studio

## FILM DISTRIBUTION

We presume that also DREAM INTERPRETATION SUPERVISING would be distributed in the Czech cinema network through a standard distribution company, as well as the film will be presented in clubs and arthouse cinemas, etc. including the participation of its creators.

Broadcasting the film on Czech Television (ČT Art) is also expected, as it was for the *first part*.

Unlike the *first part*, we can presume also sales to some art style TVs in Germany, or distribution in the German club cinemas – thanks to the collaboration with a German producer – Collaboratorsfilm and Czech German Future Fund (and others), German locations, two characters and last but not the least, because of the theme and the premise.

It is also planned to have joined projections (part one and two) or TV and internet broadcasting of both of the parts at the same time.

And also joined screenings and concerts of the band Byl pes (eventually also PPU) at various festivals or cultural events... workshops, etc.

It is also planned to help with the distribution of the movies on the Internet and social networks. We also presume the same scenario, as it was in the case of the movie Sunrise... our participation at international festivals and competitions...

## PAVEL GÖBL

+420 774 777 472 piliny@email.cz

### LITERARY WORKS

**Silent Partner** (2007) fiction, Magnezia litera award and nomination for the J. Škvorecký award

**The Penis of Truth** (2009) fiction, nomination for the J. Škvorecký award (the book was adapted for theater and radio)

**4 Plastic Bags** (2014/2015) fiction

### FEATURE AND TV FILMS

**Sunrise Supervision**, (2013 – 2014) independent feature film, Trilobit award 2014,

Special Prize of the Saxon Film Association 2015 – a prestigious award at the 12th edition of the Nisa festival (Neiße Filmfestival)

**The Blacksmith of Woodham** (2012) fairy tale, received the 1st place from the children's jury – Juniorfest

**Gorilla** (2011) independent feature film, Critics award – Nikolaj Stankovič appreciation award

**Veni, vidi, vici** (2009) commercial film

**Rail Yard Blues** (2005) feature film directed together with R. Švejda, Variety magazine critics award

**Yokels** (2004) TV film for children

**Juicy Girl** (2003) TV film for children, Ota Hoffman award

**Maple Goulash** (TV film – 2001) based on the stories by J. Suchý

## Czech FILM

Czech FILM is one of the leading film production companies in the Czech Republic in the field of feature films, documentaries and commercials. Founded in 2012 by producers Tomáš Bělohradský and Přemysl Klimsza, who created a new division by dividing film production from commercial agency CZECH MULTIMEDIA INTERACTIVE. We focus on discovering new authors and premises, script development, filming, postproduction, including the premiere screening of the films and their distribution. CZECH FILM worked with Pavel Göbl on the films Gorilla and Sunrise Supervision (2014), which celebrates the achievements at domestic and international film festivals, and received the prestigious FITES Trilobit Award from the Film and TV Association in 2014.

Company name: CZECH FILM s.r.o.  
Seat: Praha 10, V Olšínách 2300/75, PSČ 10000  
Company ID number, tax number: 24215911, CZ24215911 (D-U-N-S 367003038)  
Phone: +420 910 801 766, +420 739 004 466  
E-mail: obchod@czech-film.cz  
Website: www.czech-film.cz  
Contact:

Phone:  
E-mail:



Přemysl Klimsza  
CEO  
+420 603 457 444  
klimsza@czech-film.cz



Tomáš Bělohradský  
CEO  
+420 724 171 724  
belohradsky@czech-film.cz

Czech FILM video channel <https://vimeo.com/channels/czechfilmcz>

## Collaboratorsfilm

Katharina Bellena - Actress/Filmmaker: Pücklerstr.22 / 10997 Berlin / +49 1792940120  
[www.filmmakers.de/katharina-bellena](http://www.filmmakers.de/katharina-bellena)

